NOTA.

Cuando se escribió la obra del padre Sahagun, dice señor Beristain en su Biblioteca Hispano Americana (pág. 91) lo hizo en doce grandes volúmenes en papel de marca, *con dibujos preciosos y figuras*, segun la escritura simbólica que usaban los mexicanos, obra que debió haber sido inmortal; pero que habiendo costado al autor muchos disgustos porque sus celosos compañeros decian *que no debian perpetuarse los vestigios de la idolatria*, le fué arrebatada de las manos, para el cronista Herrera, *á quien* le aprovecharon (dice con gracia Torquemada) *lo mismo que las coplas de D. Gayferos*; y con razon, pues aquel español ignoraba absolutamente la lengua mexicana.

Los mapas con que acompañó dicha obra, eran los comprobantes de ella, estaban formados con la mayor ecsactitud por los mismos Indios testigos syncrónos de la conquista, por los mas sábios Tezcucanos que entónces todavia existian, y probablemente por el archivero de aquella ciudad, *D. Alonso de Ayacatzin*, que vió quemar el gran tesoro que él custodiaba, y que se lo arrancó el señor Arzobispo Zumárraga para darlo al fuego como un depósito de *nigrománcia*. Carecemos por tanto de este archivo preciosísimo con el que hoy podiamos comprobar toda esta historia y llenarnos de placer, solo ecsiste la rueda que presentamos.

El padre Sahagun, en cuanto al calendario muestra estar afectado del mismo celo santo que contra la idolatría, y por eso queria que se quemasen cuantos ejemplares huviese de este curioso monumento. Es menester disimularle su ecsaltacion, y esperar á que algun dia se hagan escavaciones profundas en la plaza mayor de México donde se halla oculto en otras tres piedras como la gran rueda que está colocada en Catedral, segun *Betancurt*, y principalmente junto al cementerio del Sagrario, donde segun me aseguró el difunto señor canonigo Gamboa al rebajar dicha plaza se halló una piedra tan enorme que no fué posible arrancarla de aquel lugar, y por lo mismo quedó allí sepultada. Igual hecho refirió dicho canonigo al baron de Humbold.

FIN DEL TOMO PRIMERO.

NOTA. *Sabemos á no dudarlo que al Embajador Inglés en Madrid se le acaba de hacer el obsequio de una copia de esta obra del P. Sahahun, lo que prueba el aprecio que merece tanto á los españoles como estrangeros, por lo que nos es muy satisfactorio el darla á luz en México.*

INDICE

DE LOS CAPITULOS, APÉNDICES,

y de algunas notas comprendidas en los libros de éste primer tómo.

PAGINAS.

Dedicatoria del Editor, á N. Smô. P. Pio VIII. . . .
Advertencia del Editor al que leyere. . . . . 1.
Prólogo del Autor. . . . . 3.
Idea biográfica del P. Sahagun. . . . . 7.
Dedicatoria del P. Sahagun al P. Fr. Rodrigo de Sequera. 10.
Introduccion al primer libro de la historia. . . . . 13.
Advertencia al lector. . . , ... 19.

LIBRO PRIMERO.

Capítulo I. Dioses que adoraban los naturales de la N. España [segundo foliage,]. . . . . 1.
Cap. II. Del dios *Paynal*, que siendo hombre era adorado por dios. . . . . 2.
Cap. III. Del dios llamado *Texcatlipoca*. . . . . 2.
Cap. IV. Del dios llamado *Tlaloctlamacazqui*. . . . . 3.
Cap. V. Del dios *Quetzalcoatl*. . . . . 3.
Cap. VI. De las diosas principales que adoraban en esta N. España. . . . . 4.
Cap. VII. De la diosa *Chicomecoatl*, ó sea otra Ceres. . 5.
Cap. VIII. De la diosa *Centeotl*, ó sea otra Civeles. . , . 6.
Cap. IX. De la diosa *Tzaputlanea*. . . , ... 7.
Cap. X. De las diosas llamadas *Civapipilti*. . . . . 8.
Cap. XI. De la diosa *Chalchiuhtlicue*, ó sea otra Juno. . 9.
Cap. XII. De la diosa *Tlaculteutl*, ó sea otra Venus carnal. 10.
Cap. XIII. De los dioses menores *Xiuhtecutli*, ó sea Vulcano. 16.
Cap. XIV. Del dios *Macuilxuchitl*, que tiene cargo de dar flores. . . . . 19.
Cap XV. Del dios *Omecatl*, ó sea de los convites. . . . 22.
Cap. XVI. Del dios *Ixtlilton*, ó sea *el Negrillo*. . . . . 24.
Cap. XVII. Del dios *Opuchtli*. . . . . 26.
Cap. XVIII. Del dios *Xipetotec*, que quiere decir *desollado*. 27.
Cap. XIX. Del dios *Yacatecutli*, de los mercaderes. . . 29.
Cap. XX. Del dios *Napatecutli*. . . . . 33.
Cap. XXI. De los dioses imaginarios llamados *Tlaloques*. . 35.
Cap. XXII. Del dios *Texcatzoncatl*, uno de los dioses del vino. . . . . 39.

APÉNDICE DEL PRIMER LIBRO

QUE CONFUTA LA IDOLATRIA.

Prólogo. . . . . 41.
Nota del Editor, y traduccion de los capítulos 13 y 14, del libro de la Sabiduría. pág. 42, á . . . . . 46.

LIBRO SEGUNDO.

Cap. I. De las fiestas fijas que tenian los naturales de N. España. . . . . 94.
Cap. II. Fiesta del mes *Tlacaxipeoaliztli*. . . . . 51.
Cap. III. Fiesta del mes *Tozoztontli*. . . . . 54.
Cap. IV. Fiesta del mes *Veytocoztli*. . . . . 54.
Cap. V. Fiesta del mes *Toxcatl*. . . . . 55.
Cap. VI. Fiesta del mes *Etzacualiztli*. . . . . 57.
Cap. VII. Fiesta del mes *Tecuilhuitontli*. . . . . 58.
Cap. VIII. Fiesta del mes *Veytecuilhuitl*. . . . . 59.
Cap. IX. Fiesta del mes llamado *Tlaxôchimaco*. . . . . 61.
Cap. X. Fiesta del mes llamado *Xocohuetzi*. . . . . 62.
Cap. XI. Fiesta del mes llamado *Ocpaniztli*. . . . . 64.
Cap. XII. Fiesta del mes llamado *Tloteco*. . . . . 65.
Cap. XIII. Fiesta del mes llamado *Tepeilhuitl*. . . . . 67.
Cap. XIV. Fiesta del mes llamado *Quecholli*. . . . . 69.
Cap. XV. Fiesta del mes llamado *Pancuetzaliztli*. . . . . 70.
Cap. XVI. Fiesta del mes llamado *Atemoztli*. . . . . 72.
Cap. XVII. Fiesta del mes llamado *Tititl*. . . . . 73.
Cap. XVIII. Fiesta del mes llamado *Izcalli*. . . . . 74.
Cap. XIX. De los cinco dias valdíos del año, llamados *Nemontemi*. . . . . 76.
Cap. XX. De la fiesta del mes llamado *Atlacaolo, ó Quavitleloa*. . . . . 83.
Esclamacion del Autor contra la Idolatría. . . . . 87.
Cap. XXI. Ceremonias y sacrificios que hacian en el segundo mes que se llamaba *Tlacaxipeoalixtli*. . . . . 88.
Cap. XXII. Fiestas y sacrificios que hacian en el postrero dia del segundo mes llamado *Tlacaxipeoalixtli*. . . . 95.
Cap. XXIII. De la fiesta y ceremonias que hacian en las kalendas del cuarto mes que se llamaba *Veytocoztli*. . 97.
Cap. XXIV. De la fiesta que se hacia en las kalendas del quinto mes llamado *Tozcatl*. . . . . 100.
Cap. XXV. De la fiesta y sacrificios que se hacian en las kalendas del sesto mes llamado *Etzaqualiztli*. . . . . 111.
Cap. XXVI. De la fiesta que se hacia en las kalendas del sétimo mes que se llamaba *Tecuilhuitontli*. . . . . 124.
Cap. XXVII. De la fiesta que se hacia en las kalendas del octavo mes llamado *Veytecuilhuitl*. . . . . 128.
Cap. XXVIII. De la fiesta que se hacia en las kalendas del noveno mes llamado *Tlaxôchimaco*. . . . . 139.
Cap. XXIX. De la fiesta que se hacia en las kalendas del décimo mes llamado *Xocotlvetzi*. . . . . 141.
Cap. XXX. De la fiesta que se hacia en las kalendas del undécimo mes llamado *Ochpaniztli*. . . . . 146.
Cap. XXXI. De la fiesta que se hacia en las kalendas del duodècimo mes llnmado *Teutleco*. . . . . 156.
Cap. XXXII. De la fiesta que se hacia en las kalendas del décimotercio mes llamado *Tepeilhuitl*. . . . . 159.
Cap. XXXIII. De la fiesta que se hacia en las kalendas del décimocuarto mes llamado *Quecholli*. . . . . 162.
Cap. XXXIV. De la fiesta que se hacia en las kalendas del décimoquinto mes llamado *Panquetzaliztli*. . . . . 168.
Cap. XXXV. De la fiesta que se hacia en las kalendas del décimosesto mes que se llamaba *Atemuztli*. . . . . 176.
Cap. XXXVI. De la fiesta que se hacia en las kalendas del décimosétimo mes que se llamaba *Tititl*. . . . . 179.
Cap. XXXVII. De la fiesta que se hacia en las kalendas del décimooctavo mes, que se llamaba *Izcalli*. . . . . 183.
Cap. XXXVIII. De la fiesta llamada *Oauquiltamalqualiztli* que se hacia á honra del dios llamado *Ixcocauhqui*. . . 190.

APÉNDICE DEL SEGUNDO LIBRO.

Relacion de los mexicanos acerca de las fiestas del dios *Vitzilopuchlli*. . . . . 194.
Relacion de la fiesta que se hacia de ocho en ocho años. 195.
Relacion de los edificios del gran templo de México. . . 197.
Relacion de las cosas que se ofrecian en el templo de los mexicanos. . . . . 211.
Relacion de la sangre que se derramaba á honra del demonio, en el templo y fuera. . . . . 213.
Relacion de otros servicios que se hacian á los demonios, en el templo y fuera. . . . . 214.
Relacion de otras ciertas ceremonias, que se hacian á honra del demonio. . . . . 216.
Relacion de lo mismo, id. . . . . 217.
Relacion de los diferentes ministros que servian á los dioses. 218.
Relacion de los egercicios ó trabajos que habia en el templo. 225.
Relacion de los votos y juramentos. . . . . 226.
Relacion de los cantares que se decian á honra de los dioses, en los templos y fuera de ellos. . . . . 226.

*

Relacion de las mugeres que servian en el templo. . . . 227.
Nota importante del Editor. . . . . id.

LIBRO TERCERO.

Prólogo. . . . . 230.
Cap. I. Del principio que tuvieron los dioses. . . . . 232.
Advertencia del Editor importante. . . . . id.
§. I. Nacimiento de *Vitzilopuchtli*. . . . . 234.
§. II. De como honraban á *Vitztlopuchtli* como dios. . . 237.
§. III. De la penitencia á que se obligaban los que recibian el cuerpo de *Vitzilopuchtli*. . . . . 239.
§. IV. Del tributo ecsasperado, que pagaban los que comian el cuerpo de *Vitzilopuchtli*. . . . . 240.
Cap. II. De la estimacion en que era tenido el dios *Tezcatlipuca*. . . . . 241.
Cap. III. Dícese quien era *Quetzalcoatl*, donde reinó, y que hizo cuando se fué. . . . . 243.
Cap. IV. De como se acabó la fortuna de *Quetzalcoatl*, y vinieron contra él otros tres nigrománticos, y cosas que hicieron. . . . . 245.
Cap. V. De otro embuste que hizo *Titlacaon* el nigromántico. 247.
Nota importante del Editor. . . . . id.
Cap. VI. De otro embuste que hizo *Titlacaon*, y enojo que tuvieron los de Tula por el casamiento que hizo *Tobeyo*, con la hija de *Huémac*. . . . . 249.
Cap. VII. Como mató á muchos Tulanos *Titlacaon* bailando. 251.
Cap. VIII. De otro embuste conque mató *Titlacaon* á otros muchos de Tula. . . . . id.
Cap. IX. De otro embuste del mismo. . . . . id.
Cap. X. De otros embustes del mismo. . . . . 254.
Cap. XI. De otros id. . . . . id.
Cap. XII. De la huida de *Quetzalcoatl* para *Tlapallan*, y cosas quo hizo por el camino. . . . . 255.
Cap. XIII. De las señales que *Quetzalcoatl* dejó en las piedras, hechas con las palmas de las manos, y asentaderas donde posaba.. . . . . 256.
Cap. XIV. De como se le murieron á *Quetzalcoatl* sus pages al pasar por el volcán y sierra nevada, y de otras hazañas suyas. . . . . 285.

APÉNDICE DEL LIBRO TERCERO.

Cap. I. De los que iban al infierno, y sus ecsequias. . . 260.
Cap. II. De los que iban al Paraiso terrenal. . . . . 264.
Cap. III. De los que iban al cielo. . . . . 265.
Cap. IV. De como la gente baja ofrecia sus hijos al colegio ó casa del *Telpuchcali*, y costumbres que allí se les enseñaban. . . . . 268.
Cap. V. De la manera de vivir, y encierros que tenian los que vivian en el *Telpuchcali*. . . . . 268.
Cap. VI. De los castigos que sufrian los que se emborrachaban. . . . . 270.
Cap. VII. De como los señores y principales, ofrecian sus hijos á la casa ó colegio del *Calmecac*, y costumbres que allí se les enseñaban. . . . . 271.
Cap. VIII. De las costumbres que se guardaban en la casa del *Calmecac*, donde se criaban desde niños, los sacerdotes y ministros del templo. . . . . 274.
Cap. 1X. De los sumos sacerdotes que siempre eran dos que se elegian, de los mas perfectos que moraban en el templo. . . . . 276.

SUPLEMENTO AL LIBRO TERCERO

DEL P. SAHAGUN.

Disertacion formada por el P. Dr. Mier, sobre la venida de Stô. Tomás Apóstol á esta América: se contiene en los pliegos 38, 39, 40, y 41 de este tómo. . . . . .

LIBRO CUARTO

DE LA ASTROLOGIA JUDICIARIA, Ó ARTE ADIVINATORIA INDIANA.

Introduccion. . . . . 279.
Nota importante del Editor. . . . . id.
Cap. I. Del primer signo llamado *Cecipactli*, y de la buena fortuna que tenian los que en él nacian. . . . . 282.
Cap. II. Del segundo signo llamado *Ocelotl*. . . . . 285.
Cap. III Del tercer signo llamado *Cemacatl*. . . . . 287.
Cap. IV. De la segunda casa del signo anterior, llamado *Umetochtli* en que nacian los borrachos. . . . . 289.
Cap. V. De las diversas maneras que hay de borrachos. . 291.
Cap. VI. De las demas casas del signo anterior, prósperas, adversas, é indiferentes. . . . . 293.
Cap. VII. Del cuarto signo llamado *Cexuchitl* que decian ser indiferente á bien y á mal. . . . . 295.
Cap. VIII. Del quinto signo llamado *Ceacatl* mal afortunado. . . . . 297.

Cap. IX. Del sesto signo llamado *Cemiquiztli*, y de su próspera fortuna. . . . . 299.
Cap. X. De las demas cosas del signo *Cemiquiztli*. . . . 301.
Cap. XI. Del sétimo signo llamado *Cequiavitl*, y de su desastrada fortuna. . . . . 302.
Cap. XII. De las demas casas del signo anterior [*Cequiavitl.*] 304.
Cap. XIII. Del mal agüero que tomaban si alguno tropezaba en este dia, ó se hacia algun daño. . . . . 305.
Cap. XIV, De las cuatro casas prósperas, del signo [*Cequiaviztli*] anterior. . . . . 306.
Cap. XV. Del signo llamado *Cemalinalli*. . . . . 307.
Cap. XVI. Del signo llamado *Cecoatl*, y de su buena fortuna. . . . . 309.
Cap. XVII. Del razonamiento que los mercaderes viejos, hacian á los mozos cuando estaban á punto de salir á comerciar en la primera vez. . . . . 310.
Cap. XVIII. Del razonamiento que hacian á los mercaderes que habian ya espedicionado otra vez. . . . . 312.
Cap. XIX. De las ceremonias que hacian los mercaderes, que quedaban por el que se iba, y otras cuando oían que este era muerto. . . . . 314.
Cap. XX. De las demas casas del signo *Ceacatl*. . . . 316.
Cap. XXI. Del signo décimo llamado *Cetecpatl*, signo de *Vitzilopuchtli* y *Camaxtle*. . . . . 317.
Cap. XXII. Del undécimo signo llamado *Ceocumatl*, y de su buena fortuna. , ... 319.
Cap. XXIII. Dol duodécimo signo llamado *Cuetzpallin*. . 320.
Cap. XXIV. Del décimotercio signo llamado *Ceollin*. . . 320.
Cap. XXV. Del décimocuarto signo llamado *Ceitzcuintli*. , 321.
Cap. XXVI. De como se aprestaban en este signo los Reyes para la guerra, y sentenciaban en el á los presos. . 322.
Cap. XXVII. Del signo décimoquinto llamado *Cecalli*, y de su adversa fortuna. . . . . 323.
Cap. XXVIII. De las malas condiciones de las mugeres nacidas en el signo anterior. . . . . 324.
Cap. XXIX. Del décimosesto signo llamado *Cozquauhtli*. . 325.
Cap. XXX. Del décimosétimo signo llamado *Ceatl*, y de su desastrada fortuna. . . . . 326.
Cap. XXXI. Del signo décimooctavo llamado *Ceacatl*. . . 327.
Cap. XXXII. De los lloros que hacian los robados por los nigrománticos, y demas cosas del signo *Ceacatl*. . . . 329.
Cap. XXXIII. Del signo décimonono llamado *Cequauhtli*. . 329.
Cap. XXXIV. De las supersticiones que usaban, cuando visitaban las paridas. . . . . 330.
Cap. XXXV. De las ceremonias que usaban cuando bautizaban los niños, y pláticas ó razonamientos de los viejos á las criaturas, y á sus madres. . . . . 331.
Cap. XXXVI. Del convite que se hacia por causa de los bautismos, modo de servirlo, y borrachera conque acababan la fiesta. . . . . 332.
Cap. XXXVII. De lo que ahora se practica en los bautismos, y demás casas del signo *Cequauhtli*. . . . . 334.
Cap. XXXVIII. Del signo vigésimo y último, llamado *Cexuchil*. . . . . 336.
Cap. XXXIX. Se omite por ser una empalagosa repeticion del anterior, é inconducente. . . . . .
Cap. XXXX. De las restantes casas de este signo (*Cexuchitl*) y de la tabla y números de todos los signos. . . 337.
Apéndice del cuarto libro, ó sea defensa de la verdad que en él se contiene. . . . . 338.
Confutacion de algunos supuestos asentados por verdadoros en órden al calendario de los Indios mexicanos. pág. 341. 342. y . . . . . 344.
Tabla de los caractéres ó signos de que se ha hablado en este cuarto libro. . . . . 345.
Modo conque debe hacerse la cuenta que los Indios mexicanos tenian de todos los tiempos segun el P. Sahagun. 346.
Nota importante sobre la falta de mapas conque acompañó el P. Sahagun su historia, cuando la concluyó, y fué remitida á España, y fin del tómo primero. . . . . 350.